

BUNAVESTIRE



ANNUNCIATION

BYZANTINE ROMANIAN CATHOLIC MISSION – TORONTO, CANADA

78 Clifton Road, Toronto, ON, M4T 2G2  
tel: 416 443 8796 [www.bunavestire.org](http://www.bunavestire.org)

**Duminica / Sundays:**

**Calea Sfintei Cruci - 12.00 pm - The Way of the Cross**  
**Sf. Spovedanie – 12:00 pm – Reconciliation**  
**Sfânta Liturghie - 12:30 pm - Divine Liturgy**

**Duminica a 4-a din Postul Mare**

*A Sf. Ioan Scărarul*

**Fourth Sunday of the Great Lent,**

*Venerable Father John Climacus*

27 Martie / March 2022, Glas / Tone 3



*La Antifonul 3:* **Bucură-te ușa lui Dumnezeu, prin care a trecut întrupându-se Făcătorul, sigilată păzindu-te; bucură-te nor ușor, care ai purtat pe Hristos ploaia cea dumnezeiască; bucură-te munte mărit, bogat și netăiat.**

*Tropar (25):* **Să se veselească cele cerești și să se bucure cele pământești, că a făcut învingere cu brațul său Domnul; călcat-a cu moartea pe moarte, începătorul învierii morților s-a făcut, din pântecele iadului ne-a mântuit pe noi și a dat lumii mare îndurare.**

*Mărire Tatălui și Fiului și Spiritului Sfânt, și acum și pururea și în vecii vecilor. Amin.*

*Condac:* **Înviat-ai astăzi din mormânt, Milostive și pe noi din porțile morții ne-ai scos; astăzi Adam saltă și se bucură Eva și împreună cu Proorocii cu Patriarhii laudă neîncetat puterea cea dumnezeiască a stăpânirii tale.**

*At 3<sup>rd</sup> Antiphon:* **Hail, You portal of God, through which the Creator incarnate emerged, preserving You sealed; hail, You light cloud who did bear Christ, the divine rain; hail You glorious mount, fertile and undefiled.**

*Troparion:* **Let the heavens be glad, let earthly things rejoice for the Lord has wrought might with His arm. He has trampled down death by death; the first-born of the dead He has become. From the belly of Hades He has delivered us and has granted great mercy to the world.**

*Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now, and always, and forever and ever. Amen.*

*Kontakion:* **You did rise today from the tomb, O Merciful One, and did lead us out of the gates of death. Today Adam danced and Eve rejoiced; and together with them the prophets and patriarchs unceasingly praise the divine might of Your authority.**

*Prochimen:* Domnul tărie poporului Său va da, Domnul va binecuvânta pe poporul Său cu pace. (Ps. 28, 11)  
*Stih:* Aduceți Domnului, fii ai lui Dumnezeu, aduceți Domnului slavă și cinste. (Ps. 28, 1)

*Apostol:* Din epistola către Evrei a Sfântului Apostol Pavel citire. (6, 13-20)

Fraților, Dumnezeu, când a dat făgăduința lui Avraam, de vreme ce n-avea pe nimeni mai mare, pe care să Se jure, S-a jurat pe Sine însuși, Zicând: "Cu adevărat, binecuvântând te voi binecuvânta, și înmulțind te voi înmulți". Și așa, având Avraam îndelungă-răbdare, a dobândit făgăduința. Pentru că oamenii se jură pe cel ce e mai mare și jurământul e la ei o cheazășie și sfârșitul oricărei neînțelegeri. În aceasta, Dumnezeu voind să arate și mai mult, moștenitorilor făgăduinței, nestrămutarea hotărârii Sale, a pus la mijloc jurământul: Ca prin două fapte nestrămutate - făgăduința și jurământul - în care e cu neputință ca Dumnezeu să fi mințit, noi, cei ce căutăm scăpare, să avem îndemn puternic ca să ținem nădejdea pusă înainte, Pe care o avem ca o ancoră a sufletului, neclintită și tare, intrând dincolo de catapeteasmă, Unde Iisus a intrat pentru noi ca înaintemergător, fiind făcut Arhiereu în veac, după rânduiala lui Melchisedec.

*Evangelhia: Marcu 9, 17-32*

În vremea aceea a venit un om la Iisus și îngenunchind înaintea Lui, I-a zis: Învățătorule, am adus la Tine pe fiul meu, care are duh mut. Și oriunde-l apucă, îl aruncă la pământ și face spume la gură și scrâșnește din dinți și înțepenește. Și am zis ucenicilor Tăi să-l alunge, dar ei n-au putut. Iar El, răspunzând lor, a zis: O, neam necredincios, până când voi fi cu voi? Până când vă voi răbda pe voi? Aduceți-l la Mine. Și I-au adus la El. Și văzându-L pe Iisus, duhul îndată a zguduț pe copil, și, căzând la pământ, se zvârcolea spumegând. Și I-a întrebat pe tatăl lui: Câtă vreme este de când I-a venit aceasta? Iar el a răspuns: din pruncie. Și de multe ori I-a aruncat și în foc și în apă ca să-l piardă. Dar de poți ceva, ajută-ne, fiindu-Ți milă de noi. Iar Iisus I-a zis: De poți crede, toate sunt cu putință celui ce crede. Și îndată strigând tatăl copilului, a zis cu lacrimi: Cred, Doamne! Ajută necredinței mele. Iar Iisus, văzând că mulțimea dă năvală, a cerat duhul cel necurat, zicându-i: Duh mut și surd, Eu îți poruncesc: leși din el și să nu mai intri în el! Și răcnind și zguduindu-l cu putere, duhul a ieșit; iar copilul a rămas ca mort, încât mulți ziceau că a murit. Dar Iisus, apucându-l de mână, I-a ridicat, și el s-a sculat în picioare. Iar după ce a intrat în casă, ucenicii Lui L-au întrebat, de o parte: Pentru ce noi n-am putut să-l

*Prokimenon:* The Lord will give strength to his people; the Lord blesses his people with peace. (Ps. 29, 11)  
*Verse:* Give the Lord his due, sons of God, give the Lord his due of glory and strength. (Ps. 29, 1)

*Epistle:* A reading from the Epistle of the Holy Apostol Paul to the Hebrews: (6, 13-20)

Brethren! When God made the promise to Abraham, he swore by his own self, since there was no one greater he could swear by: I will shower blessings on you and give you many descendants. Because of that, Abraham persevered and received fulfilment of the promise. Human beings, of course, swear an oath by something greater than themselves, and between them, confirmation by an oath puts an end to all dispute. In the same way, when God wanted to show the heirs of the promise even more clearly how unalterable his plan was, he conveyed it by an oath so that through two unalterable factors in which God could not be lying, we who have fled to him might have a vigorous encouragement to grasp the hope held out to us. This is the anchor our souls have, reaching right through inside the curtain where Jesus has entered as a forerunner on our behalf, having become a high priest for ever, of the order of Melchizedek

*Gospel: Mark 9, 17-32*

At that time, a man came to Jesus kneeling and saying: "Master, I have brought my son to you; there is a spirit of dumbness in him, and when it takes hold of him it throws him to the ground, and he foams at the mouth and grinds his teeth and goes rigid. And I asked your disciples to drive it out and they were unable to." In reply he said to them, "Faithless generation, how much longer must I be among you? How much longer must I put up with you? Bring him to me." They brought the boy to him, and at once the spirit of dumbness threw the boy into convulsions, and he fell to the ground and lay writhing there, foaming at the mouth. Jesus asked the father, "How long has this been happening to him?" "From childhood," he said, "and it has often thrown him into fire and into water, in order to destroy him. But if you can do anything, have pity on us and help us." "If you can?" retorted Jesus. "Everything is possible for one who has faith." At once the father of the boy cried out, "I have faith. Help my lack of faith!" And when Jesus saw that a crowd was gathering, he rebuked the unclean spirit. "Deaf and dumb spirit," he said, "I command you: come out of him and never enter him again." Then it threw the boy into violent convulsions and came out shouting, and the boy lay there so like a corpse that most of them said, "He is dead." But Jesus took him by the hand and helped him up, and he was able to stand. When he had gone indoors, his disciples asked him when they were by

izgonim? El le-a zis: Acest neam de demoni cu nimic nu poate ieși, decât numai cu rugăciune și cu post. Și, ieșind ei de acolo, străbăteau Galileea, dar El nu voia să știe cineva. Căci învăța pe ucenicii Săi și le spunea că Fiul Omului se va da în mâinile oamenilor și-L vor ucide, iar după ce-L vor ucide, a treia zi va învia. Ei însă nu înțelegeau cuvântul și se temeau să-L întrebe.

themselves, "Why were we unable to drive it out?" He answered, "This is the kind that can be driven out only by prayer." After leaving that place they made their way through Galilee; and he did not want anyone to know, because he was instructing his disciples; he was telling them, "The Son of man will be delivered into the power of men; they will put him to death; and three days after he has been put to death he will rise again." But they did not understand what he said and were afraid to ask him.

*Priceasna: (68)* **Ridica-voi ochii mei la ceruri, de unde va veni ajutorul meu. Ajutorul meu de la Dumnezeu, cel ce a făcut cerul și pământul. Aliluia.**

*Communion Hymn:* **I will lift up my eyes to the heavens, from where my help shall come. My help is from the Lord, who made heaven and earth. Alleluia.**

### **81. Vino Isuse în inima mea,**

Vino Isuse în inima mea,  
Vino căci ea te dorește.  
Înflăcăreaz-o cu dragostea ta  
Și foamea i-o potolește.

Cred că ești, Doamne pe sfântul altar,  
Ziua și noaptea de față.  
Tu ești izvor de tărie și har,  
Pâine ce-mi dă mie viață.

Doamne, pe tine vreau să te primesc,  
Tu ești supremul meu bine;  
Dar sunt nevrednic și nu îndrăznesc  
Să mă apropii de tine.

Doamne, te rog, să mă învrednicești  
De taina dumnezeiască;  
Trupul și sufletul să mi-l sfințești  
Cu a ta pâine cerească.

Vino în sufletul meu, așadar,  
El locuință să-ți fie;  
Doamne, într-nsul să-ți faci sfânt altar  
Ți-l dăruiesc pe vecie.

Doamne, și-n ceasul din urmă să vii,  
Să mă-ntărești în durere;  
În taina-aceasta tu iarăși să fii,  
Singura mea mângâiere.

### **105. Îngerii cerului**

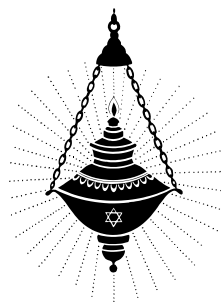
Îngerii cerului cântă Fecioarei  
Mamei Cuvântului și-a mea protectoare

Ave Maria! Ave Maria! Ave Maria!  
Ave Maria!

Florile câmpului stau cu uimire  
Lângă altarul ei, i-aduc mulțumire.

Dangăt de clopote, lin îmi șoptește  
(Maica Preacurata) Regina Cerului te  
ocrotește!

Mamă cerească, ascultă cântul meu  
Ce-l ridic tot mereu pentru numele tău !



## Rugăciunea de consfințire a Rusiei și Ucrainei către Inima Neprihănită a Mariei, recitată în Catedrala Blajului

Rugăciunea de consfințire a Rusiei și Ucrainei către Inima Neprihănită a Mariei, a fost recitată în Catedrala Arhiepiscopală Majoră „Sfânta Treime” din Blaj, la finalul Sfintei Liturghii Arhieresti oficiată cu ocazia sărbătorii Bunei Vestiri. Au fost prezenți Preasfinția Sa Claudiu, Episcopul Eparhiei de Cluj-Gherla, Preasfinția Sa Mihai, Episcopul Eparhiei de București și Preasfinția Sa Cristian, Episcop Auxiliar al Arhiepiscopiei de Alba Iulia și Făgăraș.

Sfântul Părinte Papa Francisc a trimis, în data de 21 martie, o scrisoare tuturor episcopilor din lume, în care a anunțat Actul de Consfințire a Rusiei și Ucrainei la Inima Neprihănită a Mariei, pentru data de 25 martie 2022, Sărbătoarea Bunei Vestiri în întreaga Biserică Catolică. Papa Francisc va recita rugăciunea de Consfințire în Bazilica „San Pietro” din Roma.

În scrisoarea trimisă tuturor episcopilor catolici Sfântul Părinte afirmă că „Biserica, în această oră întunecoasă, este puternic chemată să mijlocească la Principele Păcii și să fie apropiată de cei care plătesc în propria persoană consecințele conflictului. Sunt recunoscător, în această privință, tuturor celor care, cu o mare generozitate, răspund la apelurile mele la rugăciune, post și caritate (...) primind și numeroasele cereri din partea Poporului lui Dumnezeu, doresc să încredințez într-un mod special Fecioarei Maria națiunile aflate în conflict (...) un gest al Bisericii universale, care în acest moment dramatic, conduce la Dumnezeu, prin Mama sa și a noastră, strigătul de durere al celor care suferă și imploră sfârșitul violenței, și încredințează Reginei păcii viitorul omenirii. Vă invit, așadar, să vă uniți spiritual la acest Act, convocând, în ziua de vineri, 25 martie, preoții, persoanele consacrate și ceilalți credincioși la rugăciunea comunitară în lăcașurile sfinte, astfel încât Poporul Sfânt al lui Dumnezeu să înalțe cu o singură inimă și un singur suflet rugăminta către Maica sa”.

